



## ACCESS Center Name and Gender Change A-Z

### ĐỔI TÊN VÀ GIỚI TÍNH CHO VỊ THÀNH NIÊN

**HỎI:** Tại sao tôi cần nộp đơn xin Đổi Tên và Giới Tính cùng lúc cho con tôi?

**ĐÁP:** Xin xem lại chi tiết về vấn đề đổi giới tính để quyết định xem có cần nộp đơn xin đổi tên và giới tính chung với nhau cho con quý vị hay không. Nếu quý vị không cần nộp đơn xin đổi giới tính cho trẻ, và chỉ cần đổi tên của trẻ cho thích hợp với giới tính, xin đến <https://www.sfsuperiorcourt.org/self-help> để biết thêm chi tiết về việc đổi tên của vị thành niên cho thích hợp với giới tính.

**HỎI:** Tôi cần các mẫu nào để nộp đơn xin đổi tên và giới tính cho con tôi?

**ĐÁP:** Các mẫu đơn quý vị cần sẽ tùy theo việc cả hai người cha mẹ nộp đơn chung với nhau hay chỉ có một người cha/mẹ nộp đơn.

**HỎI:** Người cha/mẹ kia và tôi đều đồng ý đổi tên và giới tính của con chúng tôi. Chúng tôi cần các mẫu đơn nào?

**ĐÁP:** Quý vị sẽ cần các mẫu đơn sau đây có thể tại <https://www.courts.ca.gov/41224.htm>:

- CM-010, *Mẫu Ghi Chi Tiết Vụ Dân Sự (Civil Case Cover Sheet)*
- NC-500, *Đơn Xin Công Nhận Đổi Giới Tính của Vị Thành Niên và Cấp Giấy Khai Sinh Mới và Đổi Tên (Petition for Recognition of Minor's Change of Gender and Issuance of New Birth Certificate and Change of Name)*
- NC-110, *Bản Đính Kèm Đơn Xin Đổi Tên (Attachment to Petition for Change of Name)*, kèm theo NC-500
- NC-125/NC-225, *Lệnh Trình Bày Lý Do Đổi Tên cho Thích Hợp với Giới Tính (Order to Show Cause for Change of Name to Conform to Gender Identity)*
- NC-230, *Sắc Lệnh Đổi Tên và Lệnh Công Nhận Đổi Giới Tính và để Cấp Giấy Khai Sinh Mới (Decree Changing Name and Order Recognizing Change of Gender and for Issuance of New Birth Certificate)*

**HỎI:** Tôi là người cha/mẹ duy nhất nộp đơn xin đổi tên và giới tính của con tôi. Tôi cần các mẫu đơn nào?

**ĐÁP:** Quý vị sẽ cần các mẫu đơn sau đây có thể tại <https://www.courts.ca.gov/41224.htm>:

- CM-010, *Mẫu Ghi Chi Tiết Vụ Dân Sự (Civil Case Cover Sheet)*
- NC-500, *Đơn Xin Công Nhận Đổi Giới Tính của Vị Thành Niên và Cấp Giấy Khai Sinh Mới và Đổi Tên (Petition for Recognition of Minor's Change of Gender and Issuance of New Birth Certificate and Change of Name)*
- NC-110, *Bản Đính Kèm Đơn Xin Đổi Tên (Attachment to Petition for Change of Name)*, kèm theo NC-500

- NC-520, *Lệnh Trình Bày Lý Do để Công Nhận Đổi Giới Tính của Vị Thành Niên và Cấp Giấy Khai Sinh Mới (Order to Show Cause for Recognition of Minor's Change of Gender and Issuance of New Birth Certificate)*
- NC-230, *Sắc Lệnh Đổi Tên và Lệnh Công Nhận Đổi Giới Tính và để Cấp Giấy Khai Sinh Mới (Decree Changing Name and Order Recognizing Change of Gender and for Issuance of New Birth Certificate)*

**HỎI: Tôi điền các mẫu đơn để đổi tên và giới tính của con tôi như thế nào?**

**ĐÁP:** Muốn biết chỉ dẫn chi tiết, xin xem lại mẫu NC-500-INFO tại <https://www.courts.ca.gov/documents/nc500info.pdf>.

**HỎI: Tôi có cần đăng thông cáo trong một tờ báo nếu tôi đổi tên con tôi cho thích hợp với giới tính và xin tòa công nhận việc đổi giới tính cho con tôi hay không?**

**ĐÁP:** Không, quý vị sẽ không cần đăng thông cáo trong báo nếu quý vị đổi tên con mình cho thích hợp với giới tính của trẻ và xin tòa công nhận việc đổi giới tính cho con quý vị.

**HỎI: Nếu cả hai người cha mẹ nộp đơn chung với nhau, chúng tôi làm gì sau khi điền các mẫu đơn này?**

**ĐÁP:** Sao chụp một bản các mẫu NC-500, NC-110, và NC-125/NC-225. Đính kèm các bản sao vào sau mỗi mẫu gốc. Kèm theo mẫu NC-110 với mẫu NC-500. Không cần phải sao chụp CM-010 hoặc NC-230. Bấm thủng hai lỗ trên đầu tất cả những mẫu gốc. Đem tất cả giấy tờ của quý vị đến Civic Center Courthouse tại 400 McAllister Street, San Francisco, CA 94102. Nộp giấy tờ của quý vị tại Phòng 103 ở quầy "New Filings". Lục sự sẽ xếp đặt ngày mở phiên tòa ít nhất là tám tuần sau.

**HỎI: Chỉ có một người cha/mẹ nộp đơn xin đổi tên và giới tính của trẻ. Tôi làm gì sau khi điền các mẫu đơn này?**

**ĐÁP:** Sao chụp hai bản các mẫu NC-500, NC-110, và NC-520. Đính kèm các bản sao vào sau mỗi mẫu gốc. Kèm theo mẫu NC-110 với mẫu NC-500. Không cần phải sao chụp CM-010 hoặc NC-230. Bấm thủng hai lỗ trên đầu tất cả những mẫu gốc. Đem tất cả giấy tờ của quý vị đến Civic Center Courthouse tại 400 McAllister Street, San Francisco, CA 94102. Nộp giấy tờ của quý vị tại Phòng 103 ở quầy "New Filings". Lục sự sẽ xếp đặt ngày mở phiên tòa ít nhất là tám tuần sau.

**HỎI: Nộp đơn xin đổi tên và giới tính của con tôi tốn bao nhiêu tiền?**

**ĐÁP:** Lệ phí nộp đơn với tòa là \$450.00. Nếu quý vị có lợi tức thấp hoặc lãnh trợ cấp nào đó của chính quyền, quý vị có thể hội đủ điều kiện được miễn lệ phí. Muốn biết thêm chi tiết về những khoản miễn lệ phí, hãy đến <https://www.sfsuperiorcourt.org/self-help>.

**HỎI: Nếu chỉ có một người cha/mẹ ký đơn, tôi cần làm gì sau khi nộp đơn?**

**ĐÁP:** Nếu chỉ có một người cha/mẹ ký đơn, quý vị sẽ cần tổng đạt cho người cha/mẹ kia mẫu NC-520, *Lệnh Trình Bày Lý Do để Công Nhận Đổi Giới Tính của Vị Thành Niên và Cấp Giấy Khai Sinh Mới và Đổi Tên (Order to Show Cause for Recognition*

*of Minor's Change of Gender and Issuance of New Birth Certificate and Change of Name*) ít nhất 30 ngày trước ngày mở phiên tòa. Quý vị sẽ cần có người từ 18 tuổi trở lên đích thân tổng đạt mẫu NC-520 cho người cha/mẹ kia. Người tổng đạt sẽ cần điền mẫu POS-020, *Bằng Chứng Đích Thân Tổng Đạt (Proof of Personal Service)*, có thể tại <https://www.courts.ca.gov/documents/pos020.pdf> để cho thấy người cha/mẹ kia đã được tổng đạt. Nếu người cha/mẹ kia đang sống ở ngoài California, giấy tờ có thể tổng đạt bằng thư được chứng nhận. Nộp bằng chứng tổng đạt trước ngày mở phiên tòa của quý vị.

**HỎI: Tôi có thể mong đợi gì vào ngày xét xử?**

**ĐÁP:** Ngày mở phiên tòa và địa điểm được ghi trong mẫu NC-125/NC-225 hoặc mẫu NC-520. Nếu không có phản đối hoặc vấn đề nào khác, thẩm phán sẽ phê chuẩn đơn của quý vị. Lục sự sẽ giao cho quý vị mẫu NC-230, *Sắc Lệnh Đổi Tên và Lệnh Công Nhận Đổi Giới Tính và để Cấp Giấy Khai Sinh Mới (Decree Changing Name and Order Recognizing Change of Gender and for Issuance of New Birth Certificate)* do thẩm phán ký phê chuẩn việc đổi tên và giới tính.

**HỎI: Nếu đơn của tôi được phê chuẩn, tên mới và giới tính của con tôi có được tự động cập nhật với chính quyền hay không?**

**ĐÁP:** Không. Quý vị có trách nhiệm liên lạc với mỗi cơ quan chính quyền và áp dụng các thủ tục của họ để xin giấy tờ pháp lý mới theo tên mới và giới tính của con quý vị. Đa số các cơ quan chính quyền sẽ đòi hỏi quý vị xuất trình một bản sao lệnh tòa có thị thực. Quý vị có thể xin một bản sao *Sắc Lệnh Đổi Tên và Lệnh Công Nhận Đổi Giới Tính và để Cấp Giấy Khai Sinh Mới (Decree Changing Name and Order Recognizing Change of Gender and for Issuance of New Birth Certificate)* (NC-230) có thị thực từ ban hồ sơ tại trụ sở tòa ở 400 McAllister Street, Phòng 103, San Francisco, CA 94102. Xin đến <https://www.sfsuperiorcourt.org/sites/default/files/pdfs/Statewide%20Fee%20Schedule%20rev%201-6-20.pdf?1588971058419> để biết chi tiết về lệ phí bản sao có thị thực. Khoản lệ phí này sẽ được miễn nếu quý vị được tòa cho miễn lệ phí.